

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOLEN LES INADMISSIONS I ELS DESISTIMENTS DE LA PRIMERA CONVOCATÒRIA PER A LA REALITZACIÓ D'ACTIVITATS DE PROMOCIÓ EXTERIOR DE LA LITERATURA CATALANA I ARANESA

Ref. 02/ L0124 U10 PROMOCIÓ_INADM_DEST (1a C)

Fets

1. Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de 18 de gener de 2023 (DOGC núm. 8840, de 25 de gener de 2023) s'obre la primera convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa (ref. BDNS 671387).
2. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 8 de juny de 2023 (DOGC núm. 8940, de 20 de juny de 2023), es modifica la dotació pressupostària de la 1a convocatòria de l'any 2023 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa (ref. BDNS 671387).
3. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
4. En data 30 de maig de 2023 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La resolució de data 9 de gener de 2023 (DOGC núm. 8832, de 13 de gener de 2023) per la qual es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 15 de desembre de 2022 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa.
5. Els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
6. La base 12 que regeix la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa regula la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds.
7. La base 12.3 de les bases disposa que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds presentades.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



001J4W8MERUEQPFDP005ZC8CQ4HT2D2H

Data creació còpia:
12/07/2023 16:58:48

Pàgina 1 de 5

8. La base 12.4 de les bases esmentades estableix que sens perjudici del desistiment previst en la base 11.4, qualsevol persona sol·licitant pot desistir per escrit de la seva sol·licitud de subvenció, abans de la concessió, i l'òrgan instructor l'ha d'acceptar.

Resolc,

1. Inadmetre les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex I.
2. Acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment de les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex II.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i amb l'article 19 dels estatuts de l'Institut Ramon Llull, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

La instructora

Antònia Andúgar i Andreu
Gerent de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



001J4W8MERUEQPFDP005ZC8CQ4HT2D2H

Data creació còpia:
12/07/2023 16:58:48

Pàgina 2 de 5

ANNEX I

L0124 U10 N-PRO 3/23- 1

Sol·licitant: Maria Mercè Puy Campos

Dates: 04/02/2023 - 12/02/2023

Activitat: Promoció i presentació d'uns tallers a la Fira del Llibre de Kolkata (Índia)

Import sol·licitat: 2.493,33€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00€

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per Maria Mercè Puy Campos per a la promoció i presentació d'uns tallers a la Fira del Llibre de Kolkata (Índia), atès que incompleix la base 1 de l'annex II de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa.

La base 1 de l'annex II estableix que les persones beneficiàries d'aquesta subvenció han de ser persones físiques empresàries o persones jurídiques (públiques o privades, espanyoles o estrangeres) que organitzin habitualment activitats literàries.

La senyora Maria Mercè Puy Campos no s'ha acreditat com a persona física empresària ni com a persona jurídica.

L0124 U10 N-PRO 33/23- 1

Sol·licitant: Pytheas, SA Trota Libros

Dates: 01/12/2022 - 01/12/2022

Activitat: Presentació de la traducció al castellà de l'obra "Els nois", de Toni Sala, a la Fira del llibre de Guadalajara (Mèxic).

Import sol·licitat: 490,17€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00€

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per l'editorial Pytheas, SA Trota Libros per a la promoció i presentació de la traducció al castellà de l'obra "Els nois", de Toni Sala, a la Fira del llibre de Guadalajara (Mèxic) atès que incompleix la base 1 (objecte) de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa.

La base 1 estableix que les activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa s'han de realitzar durant l'any de la convocatòria.

Les dates de realització de l'activitat que consten a la sol·licitud de subvenció que aporta el sol·licitant no corresponen a l'any de la convocatòria, sinó a l'any 2022.

L0124 U10 N-PRO 61/23- 1

Sol·licitant: Quais du Polar

Dates: 31/03/2023 - 02/04/2023

Activitat: Participació al festival Quais du Polar dels autors Javier Cercas, Víctor Del Árbol, Jordi Ledesma i



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



001J4W8MERUEQPFDP005ZC8CQ4HT2D2H

Data creació còpia:
12/07/2023 16:58:48

Pàgina 3 de 5

Carlos Zanón.

Import sol·licitat: 9.000,00€
Import subvencionable: 0,00€
Puntuació: 0
Import atorgat: 0,00€

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per l'editorial Quais du polar per a la participació al festival Quais du Polar dels autors Javier Cercas, Víctor Del Árbol, Jordi Ledesma i Carlos Zanón atès que incompleix la base 1 (Objecte) de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la realització d'activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa.

La base 1 (Objecte) estableix que aquestes bases tenen com a objecte regir la concessió de subvencions per a la realització de les activitats de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa que es realitzin durant l'any de la convocatòria, en les modalitats següents:

a) Actes de promoció exterior de la literatura catalana i aranesa que tinguin lloc fora del domini lingüístic del català i l'Aran: festivals literaris internacionals, fires internacionals del llibre obertes al públic en general, presentacions i plans de promoció d'obres traduïdes.

La sol·licitud de subvenció presentada per l'editorial Quais du Polar inclou escriptors que no tenen obres escrites originalment en llengua catalana. Per aquest motiu, la comissió proposa inadmetre la sol·licitud.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 12/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



001J4W8MERUEQPFDP005ZC8CQ4HT2D2H

Data creació còpia:
12/07/2023 16:58:48

Pàgina 4 de 5

ANNEX II

L0124 U10 N-PRO 202/23- 1

Sol·licitant: Monika Wróbel-Lutz

Dates: 01/02/2023 - 31/12/2023

Activitat: Promoció de la traducció al polonès de l'obra "Paisatges del sistema solar" d'Aina Bestard.

Import sol·licitat: 3.762,00€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00€

En data 24 d'abril de 2023, Monika Wróbel-Lutz presenta una sol·licitud de subvenció per a la promoció de la traducció al polonès de l'obra "Paisatges del sistema solar" d'Aina Bestard.

En data 9 de maig de 2023, el sol·licitant comunica per escrit a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0124 U10 N-PRO 493/23- 1

Sol·licitant: Ellinor Broman

Dates: 01/09/2023 - 01/10/2023

Activitat: Promoció de l'obra "Tant Wussi" de Katrin Bacher i il·lustrada per Tyto Alba

Import sol·licitat: 1.996,00€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00€

En data 15 de maig de 2023, Ellinor Broman presenta una sol·licitud de subvenció per a la promoció de l'obra "Tant Wussi" de Katrin Bacher i il·lustrada per Tyto Alba.

En data 16 de maig de 2023, el sol·licitant comunica per escrit a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



001J4W8MERUEQPFDP005ZC8CQ4HT2D2H

Data creació còpia:
12/07/2023 16:58:48

Pàgina 5 de 5